



# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL  
A/C.5/35/23  
3 October 1980  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

第三十五届会议  
第五委员会  
议程项目 9 1

OCT 6 1980

UN/SA COLLECTION

1980 - 1981 两年期方案预算

因经济及社会理事会 1980 年  
第一届和第二届常会所作决定  
而引起的订正概算

第一部分

秘书长的报告

1. 经济及社会理事会 1980 年第一届和第二届常会分别在纽约和日内瓦举行，通过了一些决议和决定，执行这些决议和决定，需自 1980 - 1981 两年期联合国经费中开支额外费用。按照经社理事会议事规则第三十一条第 3 款的规定，秘书长已在每一项提案通过前分别提出过所涉费用概算。对于最初由经社理事会某一附属机关提出的那些提案，则在提出提案时也采取了类似的行动。在经社理事会第二届常会即将结束时，秘书长向它提供了一件理事会的决议和决定所涉经费问题的摘要。经社理事会获悉，对于所有这些决定涉及的经费将会整个加以审查，并会视需要的程度，向大会第三十五届会议提出 1980 - 1981 年的订正概算。

80-23438

2. 关于需要在1980年采取紧急行动的那些决议和决定, 秘书长已根据大会关于“1980-1981两年期临时及非常费用”的第34/231号决议的规定, 在征得行政和预算问题咨询委员会同意后, 承担必要的开支。秘书长现在按照该决议的规定, 就所承担的这些开支提出报告, 并按规定提出追加概算。

3. 经济及社会理事会面前的提案中, 有一些提案的所涉经费问题说明中开列的费用是1万美元或以下。对于这些提案项目<sup>1</sup>, 秘书长在此没有请求增拨经费, 因为所涉的额外费用数目很小, 可以设法在1980-1981年有关各款经费的范围内匀支。

4. 至于会议事务费用, 经济及社会理事会审议的提案所涉的经费是按照全额计算提交理事会的, 这就是说, 假定了所需的经费全部不能从1980-1981两年期方案预算中已经拨定的资源中提供。涉及的总数为2,181,100美元, 其细目按各有关决议或决定分列在本报告的附件内。1980年内各次会议的实际额外需要将加以审查, 必要时将在1980-1981两年期方案概算第一次执行情况报告的第29款提请订正经费。关于预定于1981年举行的会议所需的会议事务费用, 将在大会第三十五届会议临近终了时提出的综合说明的范围内加以审议, 秘书长将在综合说明中根据大会核可的1981年会议时地分配办法, 提出关于所需额外会议资源的报告。

5. 秘书长在本报告内请求增拨经费共423,900美元。提议增加的经费包括在1980-1981两年期方案预算第31款支出项下列入一笔为数30,700美元的工作人员薪给税, 这笔支出将与收入第1款下相同数额的收入概算增加额对销。所需全部经费分别按预算款次、方案和支出用途摘要列在下面的表1和表2内。本文件的附件一详细列明各项费用的理由和其他有关资料, 并具体注明各项有关的文

---

<sup>1</sup> 第22款除外, 其中两项所涉费用总共超过2万美元。

件（包括提交理事会的所涉经费问题说明）以及决议和决定。

6. 本文件第二部分是经济及社会理事会关于拉丁美洲经济委员会加勒比发展和合作委员会的第1980/56号决议所引起的经费问题，将在对这些需要作了必要的审查后，编作本文件的增编散发。

表 一  
订正概算简表

<u>方案预 算款次</u>	<u>组织单位/方案</u>	<u>决议或决定</u>	<u>有关文件</u>	<u>用 途</u>	<u>数额 美元</u>
1	特别政治问题事 务处	1980/10	E/1980/L.30	苏丹境内难民情况	a
		1980/11	E/1980/L.31	援助吉布提境内的难民	a
		1980/23	E/1980/L.37	向柬埔寨人民提供人道主义援助和 救济	11,000
4	决策机关(经济 和社会活动)	1980/155	E/1980/33	发达国家和发展中国家间税务条约 专家组成员	14,400
6	国际经济和社会 事务部	1980/6	E/1980/L.14	联合国妇女十年: 平等、发展与和 平后半期行动纲领	24,800
		国际经济和社会 事务部	1980/161	Add.1 口头报告	最不发达国家的名单
9	跨国公司中心	1980/171	E/1980/L.55	国际会计和汇报标准特设政府间专家 工作组和行动守则特设政府间工作组	55,300
		和 172		9,100	
22	联合国救灾办事 处	1980/8	E/1980/L.27	援助埃塞俄比亚境内流离失所的人	6,700
		1980/70	E/1980/C.3/ L.16	向吉布提、索马里、苏丹和乌干达 遭受旱灾的地区提供援助	15,500
23	人权司	1980/28	E/1980/13	《向种族主义和种族歧视进行战斗 的行动十年方案》执行情况	a

a 费用将匀支

<u>方案预 算款次</u>	<u>组织单位/方案</u>	<u>决议或决定</u>	<u>有关文件</u>	<u>用 途</u>	<u>数额 美元</u>
2 3	人权司(续)	1980/32	E/1980/13	禁止酷刑和其他残忍、不人道或有 辱人格的待遇或处罚的公约草案	b
"	"	1980/123	"	奴役问题和贩卖奴隶的一切行为和 现象,包括种族隔离和殖民主义 下的类似奴役行为	a
"	"	1980/124	"	所有遭受任何形式拘留或监禁的人 的人权问题	a
"	"	1980/125	"	剥削童工问题	a
"	"	1980/126	"	新的国际经济秩序和人权的增进	a
"	"	1980/127	"	奴役问题等等:延长奴役问题工 作组的工作期间	a
"	"	1980/128	"	所有遭受任何形式拘留或监禁的 的人权问题	185,700
"	"	1980/129	"	智利人权问题	57,600
"	"	1980/130	"	在所有国家内实现经济、社会和 文化权利等等	b
"	"	1980/131	"	给予南部非洲殖民和种族主义政 权以…援助对人权的享受所产 生的不良影响	b

b 只包括详列在附件二中的会议事务费用。

<u>方案预 算款次</u>	<u>组织单位/方案</u>	<u>决议或决定</u>	<u>有关文件</u>	<u>用 途</u>	<u>数额 美元</u>
2 3	人权司(续)	1980/133	E/1980/13	恢复问题记录	b
"	"	1980/134	"	关于由人权委员会设立一个工作组 …按照第1503(XLVIII)号决 议…的一般决定	b
"	"	1980/136	"	民主柬埔寨境内的人权情况	a
"	"	1980/137	"	赤道几内亚境内的人权情况	13,100
"	"	1980/138	"	儿童权利公约的问题	b
"	"	1980/140	"	为人权委员会提供会议服务	b
				小 计	<u>393,200</u>
				加上适用的工作人员薪给税 <sup>c</sup>	<u>30,700</u>
				总 计	<u><u>423,950</u></u>

<sup>c</sup> 将与方案预算收入第1款下相同数额的收入增加额对销。

表 二

按支出用途和预算款次分列的订正概算简表

用途 \ 款次	1	4	6	9	22	23	28	31	共 计
一般临时助理人员	-					97,100	5,700		102,800
加 班 费	-					1,000			1,000
旅 费	11,000	14,400		64,400	20,400	91,600			201,800
计算机服务费	-					10,300	49,500		59,800
一般业务费用	-				1,800	1,200			3,000
复印和分发	-		24,800						24,800
工作人员薪给税	-							30,700	30,700
共 计	11,000	14,400	24,800	64,400	22,200	201,200	55,200	30,700	423,900



附件一

第1款. 通盘决策、领导和协调

(a) 第1980/10和1980/11号决议

苏丹境内难民情况和援助吉布提境内的难民

(增加: \$ -)

1.1 经济及社会理事会第1980/10号决议第8段请秘书长同联合国难民事务高级专员合作,“派遣一个机构间视察团前往苏丹,评价各种需要和确定为救济和安置难民的方案提供资金所需要的援助额,并就此事向经济及社会理事会1981年第一届常会提出报告。”理事会第1980/11号决议第4段又请秘书长派遣一个联合国机构间视察团前往吉布提,评价难民的需要。”

1.2 据提交理事会第一届常会的所涉经费问题说明的估计,两次视察的费用总额将达\$ 53,300,其中大部分是公务旅行的费用。其后决定可将两次视察合并,以保证节省费用。视察已经进行;虽然最后决算还没有提出,估计费用约为\$ 56,000。这些费用已在大会第34/124号决议设想的视察团方面所拨的现有资源内匀支。因此对这次视察不需要另外拨款。

(b) 第1980/23号决议. 向柬埔寨人民

提供人道主义援助和救济

(增加: \$ 11,000)

1.3 经济及社会理事会第1980/23号决议第1段决定于1980年5月举行一次部长级国际会议,审议向柬埔寨人民提供人道主义援助和救济问题。第2段中,理事会请秘书长举行会议,并邀请受邀参加1979年11月5日在总部举行的向柬埔寨人民提供紧急人道主义援助认捐会议的国家参加。

1.4 会议于1980年5月26-27日在日内瓦举行。秘书处九名工作人员向会议提供服务，其中包括副秘书长级一名，D-2级一名和D-1级一名。一名工作人员(P-5)在日内瓦停留一个星期，其余的人停留三天。旅费和生活费据估计为\$11,000，但是实际费用稍高，为\$15,600。差额\$4,600将在现有拨款中匀支。

1.5 所需会议服务列在附件二中，即六种语文的口译加上约100页的会前、30页会期和30页会后文件，费用约为\$67,000。本报告未为会议方面提出拨款要求。

#### 第4款. 决策机关(经济和社会活动)

(增加: \$14,400)

#### 第1980/155号决定. 发达国家与发展中国家 间税务条约特设专家小组成员问题

4.1 理事会根据第1980/155号决定，决定把国际税务合作特设专家小组<sup>1</sup>原有的成员20人增加至25人。在这方面，应该回顾理事会1980年第一届常会第1980/13号决议曾请秘书长：

“考虑到理事会的各国代表团于1980年第一届常会期间表示的意见，就……专家小组成员由二十名增至二十五名，以确保更公平的地域分配的问题编制一份报告，并将该报告提交理事会1980年第二届常会决定；”

该报告(E/1980/83)列有一份所涉方案预算问题的说明，已在第二届常会审议；当时理事会决定增加特设小组的成员人数。

4.2 特设专家小组计划于1981年在日内瓦召开两星期的会议。因为确实的旅费在任命个别人员之前无法预测，将按照1981年一人一次旅行需费\$1,760

<sup>1</sup> 如A/35/3/Add.16/Rev.1 附件第3页脚注9所指出的，发达国家与发展中国家间税务条约专家小组的名称已改为国际税务合作特设专家小组。

的世界平均数来估计。实际费用如有差异，应按照正常手续通过1980—1981两年期予算执行情况最后报告来加以调整。因此任命五个新成员所引起的费用估计如下：

旅费	(5 × \$ 1,760)	\$ 8,800
每日津贴	(5 × 14 × \$ 80)	\$ 5,600
合计(四舍五入)		<u>\$ 14,400</u>

第6款. 国际经济和社会事务部

(a) 决议第1980/6号. 联合国妇女十年：平等、发展与和平后半期行动纲领

(增加：\$24,800)

6.1 在说明世界会议筹备工作最后阶段的第2段中，理事会要求会议秘书长在会议筹备工作最后阶段考虑下列三项建议：

- (a) 关于审查和评价执行世界行动计划所获进展的文件应与所附统计表一起作为世界会议的一份文件发表，并在会议结束后，以广大人群易以看到的方式尽快印发；
- (b) 向出席世界会议各国代表团提供一九七五年在墨西哥城通过的《世界行动计划》摘要；
- (c) 世界会议后，尽快提供与上述(b)分项中所述文件的格式类似的文件，使各项主要决定得以有效地传播和执行；

6.2 这些建议已由妇女地位委员会审查和通过；当时估计所涉经费为\$ 47,650后来，因为一项审查而查明1980—1981年方案予算内已核可一笔资沅准备

用来编制两本小册子，这笔资沅现在仍可动用。两本小册子中，一本将在联合国妇女十年世界会议之前发行，另一本则在会议之后发行。

6.3 小册子与要求编制的上述文件的目的相同，其最初经费需要原先列于A/33/339/Add.1号文件第15(a)、26、29(b)和32段，后来列入大会第三十四届会议所核可的1980—1981两年期经费内。因此，第1980/6号决议第2(f)和2(g)分段（参看上文第6.1段(b)和(c)）不需要另外拨款。不过，该决议的第2(e)分段（参看上文第6.1段(a)）提议单独印发一份文件，其中包括执行世界行动计划所达成的进展情况的审查和评价，和一份统计资料附件。据估计所涉经费约为\$24,800，包括复制\$4,200和分发\$20,600。

(b) 1980/161. 审查吉布提、赤道几内亚、几内亚比绍、圣多美和普林西比、塞舌尔、汤加的经济情况，以决定是否将这些国家列入最不发达国家的名单

(增加： \$ — )

6.4 审查上列国家情况的决定规定要向发展规划委员会提交一份专家报告。发展规划委员会是由国际经济事务部的发展研究和政策分析厅提供服务的。据估计，这项工作需要专家服务费共计\$14,800。不过，目前方案发展问题和政策的次级方案（发展前景）已经为发展规划委员会提供的部分这类服务开列了经费。虽然无法期望所有这些费用全部可在这项特殊方案内匀支，但是可以预期这些支出将在第6款的通盘经费用匀支。

第 9 款. 跨国公司中心

(a) 第 1980/171 号决定 ——  
行动守则政府间工作组的会议  
(增加: 55,300 美元)

9.1 经济及社会理事会第 1980/171 号决定决定授权行动守则政府间工作组在委员会第七届会议前召开三次会议, 其首次会议将于一九八〇年年底举行。

9.2 大会第三十一届会议核可的拨款中已经有了一笔供召开两次行动守则政府间工作组会议的费用, 因此决定所涉额外费用净额为该机构召开多一次会议所需的费用。与此有关的会议服务费用估计为 71,900 美元, 其细节则载于下面附件二。16 个专家顾问所需的旅费和生活费用估计为 43,500 美元; 实务工作人员的费用则为 11,800 美元, 开列如下:

<u>实务工作人员旅费</u>	<u>旅 费</u>	<u>生活津贴 (14 天)</u>	
	美元	美元	美元
助理秘书长一名	1,076	1,570	
D-2 和 D-1 各一名	2,152	2,576	
其他职等二名	<u>2,152</u>	<u>2,240</u>	
小 计	<u>5,380</u>	<u>6,386</u>	
共计(整数)			<u>11,800</u>

(b) 第 1980/172 号决定. 国际会计和  
汇报标准特设政府间专家工作组的会议

(增加: 9, 100 美元)

9.3 理事会第 1980/172 号决定授权国际会计和汇报标准特设政府间专家工作组在委员会第七届会议前召开三次会议, 其首次会议将于一九八〇年第四季度举行。

9.4 虽然 1980—1981 年方案概算已拨出一笔经费, 以便对国际会计和汇报标准特设政府间专家工作组提供实务支助; 但是, 对会议服务费用或对秘书处工作人员的旅费和生活津贴却没有拨出经费。假设两次会议将在总部举行 (1981 年 1 月 19—30 日和 3 月 16—27 日), 第三次会议将在日内瓦举行 (1980 年 11 月 3—14 日), 有关的会议服务费用, 即如下面附件二载列的, 将为 421, 600 美元。为日内瓦会议提供服务所需实务工作人员的旅费和生活津贴将为 9, 100 美元, 开列如下:

<u>实务工作人员旅费</u>	<u>旅 费</u>	<u>生活津贴 (14 天)</u>	
	美元	美元	美元
D—2 和 D—1 各一名	2, 152	2, 576	
其他职等二名	2, 152	2, 240	
小 计	<u>4, 304</u>	<u>4, 816</u>	
共 计 (整数)			<u>9, 100</u>

第 22 款. 联合国救灾协调专员办事处

( 增加: 22, 200 美元 )

(a) 第 1980/8 号决议. 援助埃塞俄比亚境内流离失所的人

( 增加: 6, 700 美元 )

22. 1 根据本决议第 2 (a) 段的规定, 经济及社会理事会请秘书长同联合国难民事务高级专员合作, 派遣一个多机构代表团去埃塞俄比亚, 评价所需援助的程度和动员国际社会提供援助。

22. 2 秘书长通知理事会该代表团将由九名成员组成: 秘书处工作人员二名 ( 副秘书长 / 助理秘书长一名和 P-5 / 4 级专门人员一名 ); 联合国难民事务高级专员办事处代表一名; 下列机构代表各一名: 联合国儿童基金会、世界卫生组织、国际劳工组织、世界粮食计划署、联合国粮食及农业组织和联合国教育、科学及文化组织。 该代表团将到埃塞俄比亚访问 10 天。

22. 3 该九名成员组成的代表团的旅费和每日津贴估计为 22, 400 美元。 秘书长希望各有关机构将提供它们工作人员的费用, 在这个情况下, 该代表团内两名秘书处工作人员的旅费和每日津贴将估计为 6, 100 美元。 此外, 杂项开支所需费用估计为 600 美元。

22. 4 鉴于以上所述, 秘书长建议在 1980—1981 年方案概算的第 22 款下追加 6, 700 美元, 以供执行本决议之用: 如果执行该决议的任何开支超出上面所要求的数额, 将由已经拨出的资源支付。

(b) 第 1980/70 号决议。向吉布提、索马里、苏丹和乌干达  
遭受旱灾的地区提供援助

(增加: 15, 500 美元)

22.5 根据本决议第 2 段的规定, 经济及社会理事会请秘书长作为紧急事项, 向有关国家派出多机构考察团, 评价问题的严重程度和所需援助规模, 此外并调动国际社会对因旱灾和其他自然灾害而流离失所的人给予人道主义援助。

22.6 假设各参与机构将负担它们各自的参与费用, 经常预算中用以执行本决议所需的费用将限于联合国救灾协调专员和一名其他工作人员的旅费、生活津贴以及杂项开支。假设该代表团到吉布提、摩加迪沙、喀土穆和坎帕拉进行访问, 费用将如下:

	美 元
旅 费	8, 400
生活津贴	5, 900
杂项开支	1, 200
	<hr/>
	15, 500

22.7 鉴于上面所述, 秘书长建议在 1980—1981 年方案概算第 22 款下追加 15, 500 美元, 以供执行第 1980/70 号决议之用。如果执行该决议的任何开支超出上面所要求的数额, 将由已经拨出的资源支付。

## 第 23 款. 人 权

(增加: 256,400 美元)

### (a) 第 1980/28 号决议: 《向种族主义和种族歧视进行战斗的 行动十年方案》的执行情况

(增加: —— 美元)

23.1 按照本决议, 经济及社会理事会决定授权防止歧视及保护少数民族小组委员会委任特别报告员阿布·塞伊德·乔杜里法官先生, 参照小组委员会第三十二届会议所提出的意见, 编写一份关于下列事项的研究报告: 在刑事审判程序的各级执行方面, 例如警局、军队、行政和司法调查、逮捕、拘禁、审判和执行判决等, 对种族、人种、宗教或语言集团成员的歧视性待遇, 包括助长或导致种族主义的各种意识型态或信仰; 理事会还请秘书长向特别报告员提供他在工作上所需的一切协助, 并请特别报告员把报告提交小组委员会第三十四届会议。理事会还决定授权小组委员会在其成员中指派一位特别报告员进行一项关于导致种族主义的情况的政治、经济、文化和其他因素的研究, 包括对所有形式的种族主义和种族歧视的消长情况进行调查。

23.2 第 23 款下执行本决议所需费用估计如下:

	<u>1980</u> 美元	<u>1981</u> 美元	美元
支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费(经济舱, 达卡/日内瓦/达卡)和五个工作日的生活津贴	3,050		
支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费(经济舱, 达卡/日内瓦/达卡)和五个工作日的生活津贴		3,050	
支付报告员(如果他不再是小组委员会成员)前来提出报告的一次来回旅费(经济舱, 达卡/日内瓦/达卡)和三个工作日的生活津贴		<u>2,850</u>	
小 计	<u>3,050</u>	<u>5,900</u>	
共 计(大约数)			<u>9,000</u>

23.3 基于本报告第3段内所载的原因，没有再为此用途请求增拨经费。所涉的会议事务费用细目载于附件二，这笔费用按全额计算估计为28,800美元（参看本报告第4段）。

(b) 第1980/32号决议：禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的公约草案

（增加：———美元）

23.4 按照本决议第1段，经济及社会理事会注意到人权委员会1980年5月12日第34(XXXVI)号决议，授权人权委员会一个不限成员名额的工作组，在委员会第三十七届会议以前，召开一星期的会议，以便完成关于禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的公约草案的工作。

23.5 据估计，执行本决议仅需要会议事务费用。这笔费用按全额计算估计为30,500美元，其细目载于附件二（参看本报告第4段）。

(c) 第1980/123号决定。奴役问题和贩卖奴隶的一切行为和现象，包括种族隔离和殖民主义下的类似奴役行为

（增加：———美元）

23.6 按照本决定，经济及社会理事会注意到人权委员会1980年2月29日第15(XXXVI)号决议，决定授权防止歧视及保护少数民族小组委员会委托本杰明·惠特克先生负责按照小组委员会第三十一届会议提出的意见，进一步增订《奴役问题的报告》，并请秘书长给予特别报告员工作上所需的一切协助，包括提供来自可靠方面的一切有关情报。

23.7 1980年所涉的费用是支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费（经济舱，伦敦/日内瓦/伦敦）和五个工作日的生活津贴，估计为1,000美元。基于本报告第3段内所载的原因，没有再为此用途请求增拨经费。

(d) 第 1980/124 号决定。所有遭受任何形式拘留或监禁的人的人权问题

(增加：——— 美元)

23.8 按照本决定，经济及社会理事会注意到人权委员会 1980 年 2 月 29 日第 16(XXXVI)号决议，决定授权防止歧视及保护少数民族小组委员会委托欣维先生，按照小组委员会第三十二届会议提出的意见，编制一份报告，综论审判员、陪审员和陪审推事的独立公正和律师的独立情况，以期执法工作上不应有任何歧视，人权及基本自由得以维护和保障。理事会还决定请秘书长给予特别报告员工作上所需的一切协助。

23.9 1980 年的费用是支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费（头等舱，新德里/日内瓦/新德里）和五个工作日的生活津贴，估计为 2,930 美元。基于本报告第 3 段内所载的原因，没有再为此用途请求增拨经费。

(e) 第 1980/125 号决定。剥削童工问题

(增加：——— 美元)

23.10 按照本决定，经济及社会理事会注意到人权委员会 1980 年 2 月 29 日第 17(XXXVI)号决议，决定授权防止歧视及保护少数民族小组委员会委托阿卜杜勒瓦哈卜·布赫迪巴先生，按照小组委员会第三十二届会议提出的意见、国际劳工组织就这个问题编写的报告和其他有关报告，编制一个关于剥削童工问题的报告，其中应考虑到这个问题的经济、社会、文化和心理等方面。理事会还决定请秘书长给予特别报告员工作上所需的一切协助，包括提供来自可靠方面的一切有关情报。

23.11 据估计，执行本决定需要下列支出：

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	
	美元	美元	美元
支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费（经济舱，突尼斯/日内瓦/突尼斯）和五个工作日的生活津贴	850		
支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费（经济舱，突尼斯/日内瓦/突尼斯）和五个工作日的生活津贴		850	
支付特别报告员（如果他不再是小组委员会成员）前来提出报告的一次来回旅费（经济舱，突尼斯/日内瓦/突尼斯）和三个工作日的生活津贴		650	
小 计	<u>850</u>	<u>1,500</u>	
共 计（大约数）			<u>2,300</u>

基于本报告第3段内所载的原因，没有再为此用途请求增拨经费。

(f) 第1980/126号决定。新的国际经济秩序和人权的增进

（增加：————— 美元）

23.12 按照本决定，经济及社会理事会注意到人权委员会1980年2月29日第18(XXXVI)号决议，决定授权防止歧视及保护少数民族小组委员会任命劳尔·费雷罗先生为特别报告员，负责遵照上述决议的规定，编制一个关于新的国际经济秩序和人权的增进的研究报告。理事会还决定授权特别报告员，按照人权委员会1979年3月2日第5(XXXV)号决议第8段，代表小组委员会出席1980年在咨询服务方案的范围内举行的讨论会，并请秘书长给予特别报告员工作上所需的一切协助。

23.13 据估计，执行本决定需要下列费用：

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	
	美元	美元	美元
支付特别报告员出席在咨询服务方案范围内举行的关于目前不公正的国际秩序所产生的影响的讨论会的一次来回旅费（头等舱，利马/日内瓦/利马）和两周的生活津贴	4,450		
支付特别报告员同人权司进行协商的一次来回旅费（头等舱，利马/日内瓦/利马）和五个工作日的的生活津贴		3,550	
小 计	<u>4,450</u>	<u>3,550</u>	
共 计（大约数）			<u>8,000</u>

基于本报告第3段内所载的原因，没有再为此用途请求增拨经费

(g) 第1980/127号决定。 奴役问题和贩卖奴隶的一切行为和现象，包括种族隔离和殖民主义下的类似奴役行为：延长奴役问题工作组的工作期间

（增加：——— 美元）

23.14 按照本决定，经济及社会理事会核准人权委员会1980年2月29日第5(XXXVI)号决定，根据这项决定，奴役问题工作组应在防止歧视及保护少数民族小组委员会开会前五个工作日举行会议。

23.15 执行本决定需为工作组五名成员额外提供每日津贴共1,130美元。基于本报告第3段内所载的原因，没有再为此用途请求增拨经费。 所涉的会议事务费用按全额计算估计为4,000美元，其细目载于附件二（参看本报告第4段）。

(h) 第 1980/128 号决定。

所有遭受任何形式拘留或监禁的人的人权问题：

下落不明和失踪人士问题

(增加：\$ 185,700)

23.16 经济及社会理事会第 1980/128 号决定注意到人权委员会 1980 年 2 月 29 日第 20 (XXXVI) 号决议，核准人权委员会的决定，即设立一个工作组，为期一年，成员五人，以个人资格充任专家，审议有关强迫或非自愿失踪失踪的人的问题。理事会决定请秘书长向工作组提供所需的一切必要协助，特别是为了有效、迅速执行职务而需要的工作人员和资源。

23.17 根据人权委员会第 20 (XXXVI) 号决议的决定，工作组应向各国政府、政府间组织、人道主义组织和其他可靠来源索取和收集资料。工作组将就其活动及其结论和建议向人权委员会第三十七届会议提出报告。

23.18 秘书长向人权委员会提出的所涉经费问题说明是以下列假定为依据的：

(a) 工作组将于 1980 年 5 / 6 月间在日内瓦开会 5 个工作日来通过工作方法；

(b) 工作组将于 1980 年 9 月在日内瓦开会 10 个工作日以审查已有的资料；

(c) 工作组将于 1980 年 12 月再次在日内瓦开会十个工作日，以审查进一步的资料和编写提交人权委员会第三十七届会议的报告；

(d) 需要旅费，使工作组得以与各国政府建立联系；

(e) 秘书长需要一名 P-3 级专门人员，以便向工作组活动提供基本服务，充任工作组会议的秘书，并协助工作组编写提交人权委员会第三十七届会议的报告；

(f) 关于工作组可能向各国政府、政府间组织、人道主义组织和其他可靠

来源索取和收集的资料，秘书处方面必须执行三项工作，使工作组得以进行其活动：必须对资料作初步审阅和分类；对资料进行分析，并以适当的方式整理，供工作组使用；最后，必须与这项活动有关的各方保持联系。秘书长估计，执行这些工作一共需要 45 个工作月即五名工作人员在估计可能有的九个月期间内专职工作。提议这些工作由三名 P-2 级专门人员在两名一般事务人员职等的办事员/打字员协助下进行；

(g) 必须使用电子计算机服务来编整有关失踪人士的资料并减低人事费。

23.19 根据上述的假定，秘书长通知人权委员会，为了向工作组提供必要的协助，需要下列的资源：

	1980	1981
	\$	\$
失踪人士工作组		
一. 1980年5/6月在日内瓦开会(5个工作日)		
(a) 旅费	8 000	—
(b) 生活津贴	3 700	—
小计	11 700	—
二. 一名工作组成员在一名实务人员陪同下的5次 来回旅行，以便与各国政府磋商 (每次访问为期5天)		
工作组成员的旅费和生活津贴		
5 × \$ 2 500	10 000	2 500
工作人员的旅费和生活津贴		
5 × \$ 2 300	9 200	2 300
小计	19 200	4 800

三. 1980年9月在日内瓦开会(10个工作日)

工作组成员的旅费和生活津贴

(a) 旅费	8 000	—
(b) 生活津贴	7 400	—
小计	15 400	—

四. 1980年12月在日内瓦开会(10个工作日)

工作组成员的旅费和生活津贴

(a) 旅费	8 000	—
(b) 生活津贴	7 400	—
小计	15 400	—

五. 服务工作组的补充工作人员

(临时助理人员, 包括一般人事费—1980年  
7月至1981年2月)

P—3级工作人员1名	31 200	9 000
P—2/P—1级工作人员3名	76 500	22 000
一般事务人员2名	38 600	11 000
小计	146 300	32 000

六. 计算机服务费用

(a) 数据输入、 程序设计、 数据储存、 生产费用)	64 700 <sup>a</sup>	—
(b) 同轴电缆和显象机、 显象机和存取)	10 300	—
小计	75 000	—
共计	283 000	36 800

<sup>a</sup> 费用计入第28G和第28H款下。

23.20 上述款额按开支用途细分如下:

	1980	1981	共计
	\$	\$	\$
第 23 款—人数			
临时助理人员	146,300	32,000	178,300
代表旅费	52,500	2,500	55,000
工作人员旅费	9,200	2,300	11,500
电子计算机设备租金	10,300	-	10,300
小计	218,300	36,800	255,100
第 28G 款—电子数据处理和资料系统司			
给日内瓦电子计算机中心的分派费用	49,500	-	49,500
小计	49,500	-	49,500
第 28H 款—日内瓦行政和财政事务处—			
改善管理科			
临时助理人员	15,200	-	15,200
小计	15,200	-	15,200
总计	283,000	36,800	319,800

23.21 秘书长在仔细研究了由 1980—1981 两年期现有经费承担部分所涉开支的可能性后认为, 已核拨的经费可匀支共达 \$ 134, 100 的费用。 因此, 秘书长就执行经济及社会理事会第 1980/128 号决定仅要求增拨经费 \$ 185, 700, 其中 180, 900 美元为 1980 年的经费, \$ 4, 800 为 1981 年的经费。 下表按开支项目细分请拨经费, 并以估计费用总额和匀支数额为比较:

	估计费用总额 <u>1980-1981</u> \$	匀支数额 <u>1980-1981</u> \$	两年期 <u>1980-1981</u> \$	1980 部分 \$	1981 部分 \$
<u>第 23 款</u>					
临时助理人员	178,300	97,900	80,400	80,400	-
代表旅费	55,000	22,500	32,500	30,000	2,500
工作人员旅费	11,500	4,200	7,300	5,000	2,300
计算机设备租金	10,300	-	10,300	10,300	-
小计	<u>255,100</u>	<u>124,600</u>	<u>130,500</u>	<u>125,700</u>	<u>4,800</u>
<u>第 28 G 款</u>					
给日内瓦电子计算中心的 分派费用	49,500	-	49,500	49,500	-
小计	<u>49,500</u>	<u>-</u>	<u>49,500</u>	<u>49,500</u>	<u>-</u>
<u>第 28 H 款</u>					
临时助理人员	15,200	9,500	5,700	5,700	-
小计	<u>15,200</u>	<u>9,500</u>	<u>5,700</u>	<u>5,700</u>	<u>-</u>
总计	<u>319,800</u>	<u>134,100</u>	<u>185,700</u>	<u>180,900</u>	<u>4,800</u>

23.22 秘书长愿通知第五委员会，为了尽快给工作组提供所需的资源以执行其任务，他在年初征得行政和预算问题咨询委员会的同意，初步根据大会关于1980—1981两年期临时及非常费用的第34/231号决议的规定，在1980年额外负担共达\$ 158,300的开支。

23.23 为执行该项决定，1980年将需按全额计算的会议服务费\$ 200,500。这些费用的细分见附件二（参看本报告第4段）。

(i) 第1980/129号决定  
智利境内人权问题

(增加：57,600美元)

23.24 经济及社会理事会第1980/129号决定核准了人权委员会1980年2月29日第21(XXXVI)号决议中一项决定，即遵照大会1979年12月17日第34/179号决议，把智利境内人权现况特别报告员的任命期限延长一年。理事会请大会作出安排提供足够经费和工作人员，以供执行人权委员会第21(XXXVI)号决议。

23.25 特别报告员按规定要向大会第三十五届会议以及人权委员会第三十七届会议提出报告。为此，特别报告员要求作出必要的安排，使他能够收集与他的职责有关的资料。

23.26 人权委员会获悉，报告员将按照下列计划履行其职责：特别报告员将邀请熟悉和体验过智利境内人权情况的人士举行听询会；假如智利政府愿意合作，特别报告员将前往智利听询和收集资料。报告员需要有一个持续不断的记录系统，来记录他所收集的或别人提请他注意的资料。特别报告员将不时举行协商来审查还些资料，以便确定各项事实，作为他提交大会和人权委员会报告的基础。特别报告员予期这种协商将于1980年5月底在日内瓦举行，为期5个工作日。特别报告员将在1980年夏天前往智利作为期10个工作日的访问，以便就地收集资料。访问完毕后，他接着会在纽约或日内瓦逗留5个工作日，以便收集进一步的资料。假如智利去不成的话，特别报告员将在1980年夏天访问纽约7个工作日，以便听取证供和收集资料。特别报告员还将在1980年9月间对日内瓦进行10个工作日的访问。特别报告员在向大会第三十五届会议提交报告时，会在纽约逗留10个工作日。1981年1月间，他将对日内瓦进行10个工作日的访问，以便听取证供、收取其他证据以及拟写他提交人权委员会第三十七届会议的报告定本。1981

年 2、3 月间，特别报告员将对日内瓦作为期 5 个工作日的访问，以便向人权委员会第三十七届会议提出报告。

23.27 平均每个月要为特别报告员审阅 190 份长短不一的资料（报告、新闻报道、文章、信件等等），和编制一份综合资料。为此，需要临时聘请一名初级专门人员和一名秘书，协助特别报告员收集资料、整理材料和编写报告。

23.28 上述活动除访问智利一事外，均在按计划进行。访问智利一事现在看来不大可能了。有关的费用估计如下：

	<u>1980</u>
	美元
一、 1980 年 5 月在日内瓦举行会议（5 个工作日）	
特别报告员的旅费和生活津贴	
(a) 旅费	1 500
(b) 生活津贴	700
证人的旅费和生活津贴	
(a) 旅费	6 600
(b) 生活津贴	<u>2 000</u>
小 计	10 800

1980

美元

三 1980年6月在纽约举行会议  
(7个工作日)——替代没有  
实现的智利之行

特别报告员的旅费和生活津贴

(a) 旅费	1 500
(b) 生活津贴	1 100

人权司工作人员的旅费和生活津贴

1名实务专员

1名秘书

(a) 旅费	2 800
(b) 生活津贴	1 600

证人的旅费和生活津贴

(a) 旅费	3 400
(b) 生活津贴	1 900

小计 12 300

三 1980年9月在日内瓦举行会议(10个工作日)

特别报告员的旅费和生活津贴

(a) 旅费	1 500
(b) 生活津贴	1 400

证人的旅费和生活津贴

(a) 旅费	6 600
(b) 生活津贴	3 200

小计 12 700

1980

美元

四 大会第三十五届会议期间特别报告员  
前往纽约总部的旅费和生活津贴  
( 10 个工作日 )

(a) 旅费 1 500

(b) 生活津贴 1 800

小计 3 300

五 1981 年 1 月在日内瓦举行会议  
( 10 个工作日 )

特别报告员的旅费和生活津贴

(a) 旅费 1 500

(b) 生活津贴 1 400

证人的旅费和生活津贴

(a) 旅费 6 600

(b) 生活津贴 3 200

小计 12 700

六 特别报告员前往日内瓦参加人权  
委员会第三十七届会议的旅费  
( 5 个工作日 )

(a) 旅费 1 500

(b) 生活津贴 700

小计 2 200

	<u>1980</u>	<u>1981</u>
	<u>美元</u>	<u>美元</u>
七 特别报告员的辅助人员		
(a) 收集资料、整理材料和编写 报告的临时助理人员(1名 P-2职等工作人员工作9个 月)	25 500	7 400
(b) 文书助理人员(1名 G-4职等 工作人员工作9个月)	<u>19 300</u>	<u>5 500</u>
小计	44 800	12 900
八 加班费	1 000	—
九 按年计的剪报和其他有关服务的费用	<u>1 000</u>	<u>200</u>
总计	<u>85 900</u>	<u>28 000</u>

23.29 为了从速向特别报告员提供执行其职责所需的经费，秘书长已在今年较早时候取得行政和预算问题咨询委员会的同意，按照关于1980—1981两年期临时及非常费用的大会第34/231号决议，在1980年额外承担了共达\$ 67,300的拨款。咨询委员会在核可这笔拨款时表示，希望所需的额外经费能够比所批准承付的数额为少。

23.30 秘书长在彻底探讨了是否可能从1980—1981两年期的原有拨款内匀支所涉的部分开支后，认为共有56,300美元可以从已经拨定的经费中支付。因此，他把请求增拨的数额缩减至57,600美元，其中1980年占42,500美元，1981年占15,100美元。下表按支出用途列出所要求的拨款同估计费用总额和匀支费用的比较：

	估计费用总额		要求的拨款		
	1980-1981	匀支费用	1980-1981	1980	1981
	美元	数额	两年期	部分	部分
<u>第 2 3 款</u>	美元	1980-1981	美元	美元	美元
临时助理人员	57 700	45 500	12 200	12 200	-
加班费	1 000	-	1 000	1 000	-
特别报告员的旅费	16 100	2 200	13 900	8 800	5 100
证人的旅费	33 500	8 600	24 900	15 100	9 800
工作人员的旅费	4 400	-	4 400	4 400	-
一般业务费用	1 200	-	1 200	1 000	200
	113 900	56 300	57 600	42 500	15 100

23.31 为执行这项决定，在1980年将要支出会议事务费用 459,300 美元，1981年则为 174,100 美元。按全额计算的这些费用的细目见附件二（参看本报告第 4 段）。

(j) 第 1980/130 号决定。 在所有国家内实现《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》中所载的经济、社会、和文化权利的问题以及研究发展中国家在努力实现这些人权上所遭遇的特别问题。

(增加: \$ — — )

23. 32 根据本决定的规定, 经济及社会理事会注意到人权委员会一九八〇年二月二十一日第 7 (XXXVI) 号决议后, 决定请秘书长提供一切必要的协助, 以便充分满意地完成委员会一九七九年三月二日第 4 (XXXV) 号 and 一九八〇年二月二十一日第 7 (XXXVI) 号决议和经济及社会理事会一九七九年五月十日第 1979/29 号决定所规定的将发展的权利作为一项人权的区域和国家方面的研究, 特别注意发展中国家在努力争取这一权利上所遭遇的障碍。

23. 33 秘书长估计, 临时助理人员项下另外还需要一些工作人员来继续编写这份研究报告。 有关费用计为 \$ 26, 800。 为了尽早完成这项研究报告起见, 他在本年早些时候曾征求行政和预算问题咨询委员会同意在一九八〇年增加承担 \$ 26, 800, 这原先是根据大会关于一九八〇—一九八一两年期临时及非常费用的第 34/231 号决议规定提出的。 咨询委员会没有同意秘书长的要求, 因为它不认为需要另聘临时助理人员来完成这项研究报告。

23. 34 因此, 秘书长将尽力利用内部自备的专门知识和数据以完成研究报告, 所以他不要额外拨款来执行经济及社会理事会第 1980/130 号决定。

23. 35 执行这项决定将需要研究报告的翻译费和印制费共 \$ 28, 800。各笔款数列于附件二内, 因为它们被看成是会议事务费 (见本报告第 4 段)。

(k) 第 1980/131 号决定。 给予南部非洲殖民和种族主义政权以政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不良影响

(增加 \$ — — )

2336. 根据本决定的规定，经济及社会理事会注意到人权委员会一九八〇年二月二十六日第 11(XXXVI)号决议后：

- (a) 决定将防止歧视及保护少数小组委员会特别报告员艾迈德·哈利法先生所编制的关于给予南部非洲殖民和种族主义政权以政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不良影响的订正报告——其中载有给予南部非洲种族主义和殖民政权援助的银行、跨国公司和其他组织的暂编总名单——作为特别报告员所编原报告的附录，并应尽量广泛地印制和分发该报告；
- (b) 决定将订正报告交给大会；
- (c) 核准人权委员会的决定，请防止歧视及保护少数小组委员会委托特别报告员继续每年修订该名单，并通过小组委员会将修订报告提交人权委员会。

23. 37 执行这项决定只需要翻释费和印制费共 \$ 41,000，因为它们是会议事务费，所以分列于附件二（见本报告第 4 段）。

(1) 第 1980/133 号决定。 恢复简要记录  
(增加：\$ ——)

35. 38 根据本决定的规定，经济及社会理事会注意到人权委员会一九八〇年三月十一日第 25(XXXVI)号决议后，决定从委员会第三十七届会议和小组委员会第三十三届会议起，重新为人权委员会和防止歧视及保护少数小组委员会提供简要记录。

35. 39 执行这项决定所需会议事务费，按全额费用计算，一九八〇年是 \$ 134,300，一九八一年是 \$ 338,000。 这些费用的细目列于附件二（见本报告第 4 段）。

(m) 第 1980/134 号决定。 由人权委员会设立一个工作组负责审查按照经济及社会理事会第 1503(XLVIII)号决议提交委员会处理的情况和委员会决定继续注意的情况

(增加: \$ --)

35. 40 根据本决定的规定, 经济及社会理事会核准人权委员会一九八〇年三月七日第 8 (XXXVI) 号决定, 根据这项决定, 设立一个由委员会五名成员组成的工作组, 在委员会第三十七届会议前开会一星期, 来审查防止歧视和保护少数小组委员会第三十三届会议按照一九七〇年五月二十七日经济及社会理事会第 1503(XLVIII)号决议可能提交人权委员会处理的特别情况和委员会决定继续注意的那些情况。

35. 41 执行这项决定所需会议事务费, 按全额费用计算, 一九八一年是 \$ 29, 900 费用细目列于附件二 (见本报告第 4 段)。

(n) 第 1980/136 号决定。 民主柬埔寨境内的人权情况

(增加: \$ --)

23. 42 根据本决定的规定, 经济及社会理事会注意到人权委员会一九八〇年三月十一日第 29 (XXXVI) 号决议后, 核准人权委员会下列决定: 请防止歧视和保护少数小组委员会的一名成员在小组委员会第三十三届会议上审查可能取得的关于柬埔寨境内人权情况的进一步资料, 并将这些资料连同适当的建议, 一并提交人权委员会。

23. 43 执行本项决定所需费用据估计如下:

	<u>1980</u>	<u>1981</u>
	\$	\$
小组委员会成员同人权司协商的旅费和生活津贴 (5 个工作日)	2, 500	
小组委员会成员向委员会第三十七届会议提出报告的旅费和生活津贴 (3 个工作日)		2, 300
小计	<u>2, 500</u>	<u>2, 300</u>
共计	<u>4, 800</u>	

由于本报告第 3 段所列理由，不须为本目的追加预算。

(o) 第 1980/137 号决定。赤道几内亚境内的人权情况  
(增加: \$ 13, 100)

23. 44 根据本决定的规定，经济及社会理事会核准人权委员会一九八〇年三月十一日第 33 (XXXVI) 号决议中的决定，即请秘书长响应赤道几内亚政府的要求：

- (a) 任命一个对赤道几内亚的情况具有广泛经验的人以个人身分担任专家职务，其主要工作是协助该国政府采取必要的行动，以充分恢复人权和基本自由，同时顾及特别报告员的建议和该国的政治、经济和社会现实情况；
- (b) 同该专家协商，提供必要的协助，帮助赤道几内亚政府采取必要的行动，以充分恢复该国境内的人权和基本自由。

23. 45 执行本决定所需费用据估计如下：

	<u>1980</u>	<u>1981</u>
	\$	\$
一名专家和一名人权司实务专员的陪同人员 的旅费和生活津贴 ( 7 个工作日 )	8, 600	
P - 3 职等职时助理人员三个月	13, 400	
专家向人权委员会第三十七届会议提出报告 的旅费和生活津贴 ( 3 个工作日 )		3, 200
小计	<u>22, 000</u>	<u>3, 200</u>
共计		<u>25, 200</u>

23. 46 为了立刻执行这项决议，秘书长在本年早些时候曾征求并获得行政和预算问题咨询委员会的同意，在一九八〇年追加承担款项共计 \$ 22, 000，原先的要求

是根据大会关于一九八〇—一九八一两年期临时及非常费用的第 34/231 号决议规定提出的。 咨询委员会给予同意时，表示希望实际支出能低于授权的数目。

23.47 秘书长在尽全力把部分费用纳入第 2.3 款现列经费款下承担后，把所提额外经费的要求限定为 \$ 13,100，各项细目如下：

	<u>1980</u>
	\$
临时助理人员	4,500
专家旅费	6,000
工作人员旅费	<u>2,600</u>
合计	<u>13,100</u>

其余的临时助理人员（ \$ 8,900 ）和旅费（ \$ 3,200 ）要求额，将由已拨经费项下支付。

(P) 第 1980/138 号决定。儿童权利公约的问题

(增加： 美元)

23. 48 理事会按照本决定的规定注意到人权委员会 1980 年 3 月 12 日第 36 (XXXVI) 号决议，决定授权一个不限成员名额的工作组在人权委员会第三十七届会议前开会一星期，以利儿童权利公约草案工作的完成。

23. 49 执行这项决定估计需要会议事务费用 30,500 美元 (按全额计算)。  
费用细数见附件二 (参看本文件第 4 段)

(q) 第 1980/140 号决定。为人权委员会提供会议服务

(增加： 美元)

23. 50 理事会按照本决定的规定，注意到人权委员会 1980 年 3 月 12 日第 15 (XXXVI) 号决定，决定允许在委员会第三十七届会议期间每天提供三小时额外会议服务，但有一项了解，这种额外会议服务将使所有现存的关于国际人权文书和其他事项的工作组都有足够的时间进行审议工作，要考虑到理事会在 1980 年 5 月 2 日第 1980/32 号决议和第 1980/138 号决定为两个工作组已经作出的会前安排。

23. 51 执行本决定估计需要会议事务费用 120,900 美元 (按全额计算)。  
费用细数见附件二 (参看本文件第 4 段)。

附件二

会议事务费用 (第 29 款)

A. 定于 1980 年 10 月 13 日至 24 日至 14 日

在日内瓦举行的第十一届行动守则政府间工作组会议

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>美元</u>	<u>共计</u>
			<u>美元</u>		<u>美元</u>
<u>口译 (英、法、俄、西班牙)</u>					
薪给 (包括生活津贴)	12	14	213	35 784	35 784
<u>文件</u>					
会前文件 3 页 (英、法、俄、西班牙)					
薪给					
翻译	3	3	183	1 647	
审校	3	3	195	1 755	
打字员—非当地征聘	3	3	48	432	
当地征聘	1	1	30	30	
旅费 <sup>a</sup>	9		1 076	9 684	13 548
会期文件 30 页 (英、法、俄、西班牙)					
薪给					
翻译		25	185	4 625	
审校		8	210	1 680	
打字员		29	69	2 001	8 306

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> <u>美元</u>	<u>美元</u>	<u>共计</u> <u>美元</u>
会后文件10页(英、法、 俄、西班牙)					
薪给					
翻译	3	3	183	1 647	
审校	3	1	195	585	
打字—非当地征聘	3	4	48	576	
当地征聘	1	4	30	120	2 928
复制和分发					4 721
其他会议事务人员	2	14	24	672	<u>6 608</u>
清洁人员					
				总计	<u>71 895</u>

---

a 旅费概算是按会前文件编制工作所需语文工作人员计算。

B. 定于1980年11月3日至14日  
在日内瓦举行的第二届国际会计和汇报标准  
特设政府间专家工作组会议

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> <u>美元</u>	<u>美元</u>	<u>共计</u> <u>美元</u>
<u>口译(英、法、俄、西班牙)</u>					
薪给(包括生活津贴)	12	14	213	35 784	35 784
<u>会前文件(英、法、俄、西班牙)(95页)</u>					
薪给					
翻译	6	18	183	19 764	
审校	3	12	195	7 020	
打字员—非当地征聘	6	18	48	5 184	
当地征聘	1	16	30	480	
旅费 <sup>a</sup>	15		1 076	16 140	48 588
<u>会期文件(英、法、俄、西班牙)(50页)</u>					
薪给					
翻译		42	185	7 770	
审校		14	210	2 940	
打字员—当地征聘		49	69	3 381	14 091

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> <u>美元</u>	<u>美元</u>	<u>共计</u> <u>美元</u>
<u>会后文件(英、法、俄、 西班牙)(100页)</u>					
薪给					
翻译	6	18	183	19 764	
审校	3	12	195	7 020	
打字员—非当地征聘	6	18	48	5 184	
当地征聘	1	16	30	480	32 448
复制和分发					11 573
其他会议事务人员	5	14	45	3 150	
能使用两种语言的秘书	2	14	77	2 156	
清洁人员	3	14	24	1 008	<u>6 314</u>
			总计		<u>148 798</u>

a 旅费概算是按会前文件编制工作所需语文工作人员计算。

C. 定于1981年1月19日至30日  
在纽约举行的第三届国际会计和汇报标准  
特设政府间专家工作组会议

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>		<u>共计</u>
			<u>美元</u>	<u>美元</u>	<u>美元</u>
<u>口译(英、法、俄、西班牙)</u>					
薪给(包括生活津贴)	12	14	222	37 296	
旅费 <sup>b</sup>	12		1 076	12 912	50 200
<u>会前文件(英、法、俄、西班牙)(100页)</u>					
薪给					
翻译	6	16	183	17 568	
审校	3	10	195	5 850	
打字员—非当地征聘	6	16	48	4 608	
当地征聘	1	12	30	360	
旅费 <sup>c</sup>	15		1 076	16 140	44 526
<u>会期文件(英、法、俄、西班牙)(50页)</u>					
薪给					
翻译	6	10	183	10 980	
审校	3	6	195	3 510	
打字员—非当地征聘	6	10	48	2 880	
当地征聘	1	8	30	240	17 610

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>		<u>共计</u>
			<u>美元</u>	<u>美元</u>	<u>美元</u>
<u>会后文件（英、法、</u>					
<u>俄、西班牙）（50页）</u>					
薪给					
翻译	6	8	183	8 784	
审校	3	4	195	2 340	
打字员—非当地征聘	6	8	48	2 304	
当地征聘	1	8	30	240	13 668
复制和分发				9 662	9 662
其他会议事务人员					
会议专员	1	12	30	360	
文件办事员	1	12	30	360	<u>720</u>
			总计		<u>136 394</u>

b 均非当地征聘。

c 旅费概算按会期文件编制工作所需语文工作人员计算。

D. 定于1981年3月16日至27日在纽约举行的国际会计和汇报标准特设政府间专家工作组第四届会议

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> \$	<u>费用</u> \$	<u>共计</u> \$
<u>口译 (英法俄西)</u>					
薪给 (包括生活费)	12	14	222	57 296	
旅费 <sup>b</sup>	12		1 076	12 912	50 208
<u>会前文件 (英法俄西)</u>					
(100页)					
薪给					
翻译	6	16	183	17 568	
审校	3	10	195	5 850	
打字 - 非当地征聘	6	16	48	4 608	
当地征聘	1	12	30	360	
旅费 <sup>c</sup>	15		1 076	16 140	44 526
<u>会期文件 (英法俄西)</u>					
(50页)					
薪给					
翻译	6	10	183	10 980	
审校	3	6	195	3 510	
打字 - 非当地征聘	6	10	48	2 880	
当地征聘	1	8	30	240	17 610
<u>会后文件 (英法俄西)</u>					
(50页)					
薪给					
翻译	6	8	183	8 784	
审校	3	4	195	2 340	
打字 - 非当地征聘	6	8	48	2 304	
当地征聘	1	8	30	240	13 668
复制和分发				9 662	9 662
其他会议工作人员					
会议专员	1	12	30	360	
文件事务员	1	12	30	360	720
			共计		<u>136 394</u>

E. 第1980/28号决议《向种族主义和种族歧视进行战斗的行动十年方案》

执行情况

	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> \$	<u>费用</u> \$	<u>1981年共计</u> \$
<u>文件(英法俄西)</u>				
会前文件				
薪给—翻译	84	171	14 364	
审校	28	190	5 320	
打字	98	69	6 762	26 446
复制	50	45	2 250	2 250
分发	3	45	135	135
				<hr/>
共计				28 831

F. 第1980/32号决议禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚的公约草案

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> \$	<u>费用</u> \$	<u>1981年共计</u> \$
<u>口译</u>					
薪给	12	7	206	17 304	17 304
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给 - 翻译			171		
审校			190		
打字			69		
会期文件					
薪给 - 翻译	-	17	171	2 907	
审校	-	6	190	1 140	
打字	-	20	69	1 380	5 427
会后文件					
薪给 - 翻译	-	17	171	2 907	
审校	-	6	190	1 140	
打字	-	20	69	1 380	5 427
<u>复制</u>	-	10	45	450	450
<u>分发</u>	-	17	45	765	765
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：口译	1	7	45	315	
录音	1	7	45	315	
送信员			45		
警卫			45		
清洁工	1	7	24	168	
共计					<u>1 113</u>
					<u>30 486</u>

G. 第1980/127号决定奴役问题和贩卖奴隶的一切行为和现象，包括种族隔离和殖民主义的类似奴役行为；延长奴役问题工作组的工作期间

人权委员会在第5(XXXVI)号决定中决定按照小组委员会1975年9月10日第5(XXVIII)号决议的建议，将奴役问题工作组的工作期间延长为五个工作日，在小组委员会即将开会前举行会议。

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> \$	<u>1980年共计</u> \$
<u>口译</u>				
薪给	9	2	206	3,708
<u>其他会议工作人员</u>				
技术员：口译	3	2	44	264
清洁工	1	2	24	48
				<u>4,020</u>

H. 第1980/128号决定 下落不明和失踪人士问题

一、5月/6月会议(5个工作日)

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率 \$</u>	<u>费用 \$</u>	<u>1980年共计 \$</u>
<u>口译</u>					
薪给	9	7	206	12 978	12 978
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给—翻译	-	11	171	1 881	
审校	-	4	190	760	
打字	-	14	69	966	3 607
会期文件					
薪给—翻译	-	28	171	4 788	
审校	-	10	190	1 900	
打字	-	35	69	2 415	9 103
会后文件					
薪给—翻译	-	84	171	14 364	
审校	-	28	190	5 320	
打字	-	105	69	7 245	26 929
<u>复制</u>	-	71	45	3 195	3 195
<u>分发</u>	-	10	45	450	450
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：口译	1	7	45	315	
录音	1	7	45	315	
送信员			45		
警卫			45		
清洁工	1	7	24	168	1 113
共计					57 375

二、1980年9月会议(10个工作日)

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u> \$	<u>费用</u> \$	<u>1980年共计</u> \$
<u>口译</u>					
薪给	9	14	206	25 956	25 956
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给—翻译	-	11	171	1 881	
审校	-	4	190	760	
打字	-	14	69	966	3 601
会期文件					
薪给—翻译	-	28	171	4 788	
审校	-	10	190	1 900	
打字	-	35	69	2 415	9 103
会后文件					
薪给—翻译	-	84	171	14 364	
审校	-	28	190	5 320	
打字	-	105	69	7 245	26 929
<u>复制</u>	-	73	45	3 285	3 285
<u>分发</u>	-	10	45	450	450
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	1	14	45	630	
技术员：口译	1	14	45	630	
录音	1	14	45	630	
送信员			45		
警卫			45		
清洁工	1	14	24	336	2 226
共计					71 556

三、1980年12月会议(10个工作日)

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率 \$</u>	<u>费用 \$</u>	<u>1980年共计 \$</u>
<u>口译</u>					
薪给	9	14	206	25 956	25 956
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给—翻译	-	11	171	1 881	
审校	-	4	190	760	
打字	-	14	69	966	3 601
会期文件					
薪给—翻译	-	28	171	4 788	
审校	-	10	190	1 900	
打字	-	35	69	2 415	9 103
会后文件					
薪给—翻译	-	84	171	14 364	
审校	-	28	190	5 320	
打字	-	105	69	7 245	26 929
<u>复制</u>	-	73	45	3 285	3 285
<u>分发</u>	-	10	45	450	450
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	1	14	45	630	
技术员：口译	1	14	45	630	
录音	1	14	45	630	
送信员			45		
警卫			45		
清洁工	1	14	24	336	2 226
共计					<u>71 556</u>

四、总结第1980/128号决定所引起的会议

	\$
一、会议：1980年5/6月(5天)	57 375
二、会议：1980年9月(10天)	71 556
三、会议：1980年12月(10天)	<u>71 556</u>
总计	<u>200 500</u>

I. 第 1980/129 号决定。      智利境内的人权问题

一. 1980年5月于日内瓦开会

	<u>工作</u> <u>人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日</u> <u>费率</u> \$	<u>费用</u> \$	<u>1980 年</u> <u>共 计</u> \$
<u>口译 (英法西)</u>					
薪给	9	7	206	12 978	12 978
<u>文件 (英法西)</u>					
会前					
薪给——翻译	-	56	171	9 576	
审校	-	19	190	3 610	
打字	-	70	69	4 830	18 016
会期					
薪给——翻译	-	14	171	2 394	
审校	-	5	190	950	
打字	-	17	69	1 173	4 517
<u>抄录证词</u>					
薪给——审校	-	7	190	133	
打字	-	7	69	483	1 813

	<u>工作人数</u> <u>人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日</u> <u>费率</u> \$	<u>费用</u> \$	1980年 <u>共 计</u> \$
<u>其他会议工作人员</u>					
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：口译	1	7	45	315	
录音	1	7	45	315	
清洁工	1	7	24	168	<u>1 113</u>
共 计					38 437

二. 1980年6月于纽约开会

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日 费率</u> \$	<u>共计</u> \$	<u>1980年 共计</u> \$
<u>口译(英法西)</u>					
<u>(纽约)</u>					
薪给(包括生活津贴)	8 <sup>1</sup>	9 <sup>1</sup>	211 <sup>1</sup>	15 192	.
旅费				8 608	23 800
<u>文件</u>					
会前——400页(日内瓦)					
薪给——翻译	-	224	171	38 304	
审校	-	75	190	14 250	
打字	-	200	69	19 320	71 874
会期——84页(纽约)					
薪给——翻译	2	8	163	2 608	
审校	2	4	174	1 392	
打字——非当地征聘	2	8	48	768	
当地征聘	1	6	30	180	
旅费				24 748	29696

	<u>工作人数</u> 人数	<u>日数</u>	<u>每日</u> 费率	<u>费用</u>	<u>1980年</u> <u>共 计</u>
<u>会后—— 200页(日内瓦)</u>					
薪给—— 翻译	-	280	171	47 880	
审校	-	94	190	17 860	
打字	-	308	69	21 252	
					86 992
<u>逐字记录 (法)</u>					
( 纽约 )					
薪给—— 翻译	8	9	163	11 736	
审校	1	9	174	1 566	
打字—— 非当地征聘	8	9	48	3 456	
					16 758
<u>复制和分发</u>					
( 纽约 )					
					228
<u>复制多分发</u>					
( 日内瓦 )					
					5 310
<u>其他会议工作人员</u>					
( 纽约 )					
会议专员	1	7	30	210	
文件事务员	1	7	30	210	
共 计					<u>420</u> 235 078

三. 1980年9月于日内瓦开会

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日 费率</u>	<u>共计</u> \$	1980年 <u>共计</u> \$
<u>口译</u>					
薪给	9	7	206	12 978	12 978
<u>文件</u>					
会前					
薪给——翻译	-	224	171	38 304	
审校	-	75	190	14 250	
打字	-	280	69	19 320	
					71 874
会期					
薪给——翻译	-	14	171	2 394	
审校	-	5	190	950	
打字	-	17	69	1 173	
					4 517

	工作人员 人数	日数	每日 费率 \$	共计 \$	1980年 共计 \$
<u>会后——</u>					
薪给—— 翻译	-	280	171	47 880	
审校	-	94	190	17 860	
打字	-	308	69	21 252	
					86 992
<u>复制</u>	-	113	45	5 085	5 085
<u>分发</u>	-	11	45	495	495
<u>其他会议工作人员</u>					
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：口译	1	7	45	315	
录音	1	7	45	315	
清洁工	1	14	24	336	
					1 281
<u>抄录证词</u>					
薪给—— 审校		10	69	690	
打字员		10	190	1 900	
					2 590
					185 812

四. 1981年1月于日内瓦开会

	<u>工作人员 人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日 费率</u> \$	<u>共计</u> \$	<u>1981年 共计</u> \$
<u>口译</u>					
薪给	9	7	206	12 978	12 978
<u>文件</u>					
会前					
薪给——翻译	-	280	171	47 880	
审校	-	95	190	18 050	
打字	-	350	69	24 150	90 080
会期					
薪给——翻译	-	28	171	4 788	
审校	-	10	190	1 900	
打字	-	35	69	2 415	9 103

	<u>工作人员</u> 人数	<u>日数</u>	<u>每日</u> <u>费率</u> \$	<u>费用</u> \$	<u>1980年</u> <u>共 计</u> \$
会后					
薪给—— 翻译	-	168	171	28 728	
审校	-	56	190	10 640	
打字	-	196	69	13 524	
					52 892
<u>复制</u>	-	115	45	5 175	5 175
<u>分发</u>	-	13	45	585	585
<u>其他会议工作人员</u>					
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：口译	1	7	45	315	
录音	1	7	45	315	
清洁工	1	24	24	576	
					1 521
<u>抄录证词</u>					
打字员		7	69	483	
审校		7	190	1 330	
					1 813
					174 147
共 计					

五. 摘要

	<u>1980</u>	<u>1981</u>
	\$	\$
一. 1980年5月于日内瓦开会 (5个工作日)	38 437	-
二. 1980年夏季于纽约开会 (7个工作日)	235 078	-
三. 1980年夏末于日内瓦开会 (10个工作日)	185 812	-
四. 1981年1月日内瓦开会 (10个工作日)	-	<u>174 147</u>
共 计	<u>459 327</u>	<u>174 147</u>

J. 第 1980/130 号决定 在所有国家内实现《世界人权宣言》和《经济、社会、文化权利国际公约》中所载的经济、社会、和文化权利的问题以及研究发展中国家在努力实现这些人权上所遭迂的特别问题

	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
		\$	\$	<u>1981</u>
				\$
<u>文件 (英法俄西)</u>				
会前文件				
薪给—				
翻译	84	171	14 364	
审校	28	190	5 320	
打字	98	69	6 762	26 446
复制	50	45	2 250	2 250
分发	3	45	135	135
				<hr/>
共计				28 831

K. 第 1980/131 号决定

给予南部非洲殖民和种族主义政权以政治、军事、经济及其他形式的援助对人权的享受所产生的不良影响

	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
				<u>1980</u>
		\$	\$	\$
<u>编辑</u>				
薪给				
编辑	67	147	9 849	
编辑助理	18	76	1 368	
打字	81	68	5 508	16 725
编制	39	50		1 950
内部排字	-	-		17 691
印刷	-	-		4 675
				<hr/>
共计				41 041

L. 第 1980/133 号决定 恢复简要记录

<u>1980</u>	<u>1981</u>
\$	\$

一、重新为防止歧视及保护少数小组委员会提供简要记录（第三十三届和第三十四届会议）

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
			\$	\$	\$
<u>口译</u>					
薪给			206		
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给—					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		
会期文件					
薪给—					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		

	工作人员人数	日数	每日费率	费用	共计
			\$	\$	\$
会后文件					1981
薪给一					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		
<u>复制</u>	-	203	45	9 135	9 135
<u>分发</u>	-	88	45	3 960	3 960
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员	1	28	77	2 156	
会议室服务员			45		
技术员：音响技术员			45		
录音员	1	28	45	1 260	
送信员			45		
警卫			45		
清洁员			24		3 416
<u>简要记录</u>					
薪给一					
翻译	-	392	171	67 032	
审校	-	84	190	15 960	
打字	-	504	69	34 776	117 768
共计					134 279

二、重新为人权委员会提供简要记录  
(第三十七届会议)

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
			\$	\$	<u>1981</u>
					\$
<u>口译</u>					
薪给			206		
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给—					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		
会期文件					
薪给—					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		
会后文件					
薪给—					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
					<u>1981</u>
			\$	\$	\$
<u>复制</u>	-	259	45	11 655	11 655
<u>分发</u>	-	114	45	5 130	5 130
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员	1	42	77	3 234	
会议室服务员			45		
技术员：音响技术员			45		
录音员	1	42	45	1 890	
送信员			45		
警卫			45		
清洁员			24		5 124
<u>简要记录</u>					
薪给—					
翻译	-	588	171	100 548	
审校	-	153	153	29 070	
打字	-	756	756	52 164	181 782
					<u>203 691</u>
					<u>337 970</u>

M. 第 1980/134 号决定 由人权委员会设立一个工作组负责审查按照经济及社会理事会第 1503(XLVIII)号决议提交委员会处理的情况和委员会决定继续注意的情况

<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
				<u>1981</u>
		\$	\$	\$

口译

薪给	12	7	206	17 304	17 304
----	----	---	-----	--------	--------

文件

会前文件

薪给—

翻译			171		
审校			190		
打字			69		

会期文件

薪给—

翻译	-	17	171	2 907	
审校	-	6	190	1 140	
打字	-	20	69	1 380	5 427

会后文件

薪给—

翻译	-	17	171	2 907	
审校	-	6	190	1 140	
打字	-	20	69	1 380	5 427

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
			\$	\$	<u>1981</u>
					\$
<u>复制</u>	-	11	45	495	495
<u>分发</u>	-	4	45	180	180
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：音响技术员	1	7	45	315	
录音员	1	7	45	315	
送信员			45		
警卫			45		
清洁员	1	7	24	168	1 113
共计					<u>29 946</u>

N. 第 1980/138 号决定 儿童权利公约的问题

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
			\$	\$	<u>1981</u>
					\$
<u>口译</u>					
薪给	12	7	206	17 304	17 304
<u>文件</u>					
会前文件					
薪给—					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		
会期文件					
薪给—					
翻译	-	17	171	2 907	
审校	-	6	190	1 140	
打字	-	20	69	1 380	5 427
会后文件					
薪给—					
翻译	-	17	171	2 907	
审校	-	6	190	1 140	
打字	-	20	69	1 380	5 427

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
			\$	\$	<u>1981</u>
					\$
<u>复制</u>	-	10	45	450	450
<u>分发</u>	-	17	45	765	765
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	1	7	45	315	
技术员：音响技术员	1	7	45	315	
录音员	1	7	45	315	
送信员			45		
警卫			45		
清洁员	1	7	24	168	<u>1 113</u>
共计					30 486

0. 第 1980/140 号决定 为人权委员会提供会议服务

人权委员会，鉴于其第三十七届会议的工作日程紧密，又必须满足各会期工作组的需要，建议经济及社会理事会批准委员会在第三十七届会议期间每日获得三小时的额外会议服务。会议事务费用系根据四星期中的工作组会议次数计算的：

	<u>1981</u>
	\$
(a) 每日一次会议 ( 3 小时 )	80 600
(b) 每日两次会议 ( 6 小时 )	103 672

如果工作组在委员会整个会议期间 ( 即六星期内 ) 均举行会议，则按比例计算的会议事务估计费用将为：

		<u>1981</u>				
		\$				
每日一次会议 ( 3 小时 )		120 900				
	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>	
			\$	\$	<u>1981</u>	\$
<u>口译</u>						
薪给	和 8	(28)	206	46 144	46 144	
	4	(28)		23 072		
<u>文件</u>						
会前文件						
薪给—						
				171		
				190		
				69		

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
					<u>1981</u>
			\$	\$	\$
会期文件					
薪给一					
翻译	-	84	171	14 364	
审校	-	28	190	5 320	
打字	-	98	69	6 762	26 446
会后文件					
薪给一					
翻译			171		
审校			190		
打字			69		
<u>复制</u>	-	10	45	450	450
<u>分发</u>	-	56	45	2 520	2 520
<u>其他会议工作人员</u>					
会议专员			77		
会议室服务员	2	28	45	2 520	
技术员：音响技术员	1	28	45	1 260	
录音员	1	28	45	1 260	
送信员			45		
警卫			45		
清洁员			24		<u>5 040</u>
					80 600
					103 672

P. 对柬埔寨人民提供人道主义

援助和救济的国际会议

	<u>工作人员人数</u>	<u>日数</u>	<u>每日费率</u>	<u>费用</u>	<u>共计</u>
			\$	\$	\$
<u>口译</u> (阿中英法俄西)					
薪给 (包括生活津贴)	20	2	213	8 520	8 520
<u>会前文件</u> (阿中英法俄西)					
(100页)					
薪给					39 986
翻译	15	7	185	19 425	
审校	5	7	210	7 350	
打字 (非本地雇用人员)	17	7	69	8 211	
<u>会期文件</u> (阿中英法俄西)					
(30页)					
薪给					9 996
翻译	15	2	185	5 550	
审校	5	2	210	2 100	
打字 (非本地雇用人员)	17	2	69	2 346	
<u>会后文件</u> (阿中英法俄西)					
(30页)					
薪给					9 996
翻译	15	2	185	5 550	
审校	5	2	210	2 100	
打字 (非本地雇用人员)	17	2	69	2 346	
<u>复制和分发</u>					3 000
<u>其他会议工作人员</u>					180
会议专员	1	2	45	90	
文件管理员	1	2	45	90	
共计 (按整数计)					<u>66 678</u> <u>67 000</u>